

	Analisi grammaticale	Analisi logica
<i>natus</i>	part. pass., nom. sing. masch.; <i>nascor, ěris, natus sum, nasci</i> (nascere)	predicato verbale
<i>cuius</i>	genit. sing. masch.	compl. di specificazione
<i>avus</i>	nom. sing. masch.	soggetto
<i>in civitate sua</i>	<i>in</i> + abl. sing. femm.	compl. di stato in luogo
<i>regnum</i>	acc. sing. neutro	compl. oggetto
<i>obtinerat</i>	ind. piuccheperf., III sing.; <i>obĭneo, es, obtinui, obtentum, obtinĕre</i> (ottenere)	predicato verbale
<i>amicus</i>	nom. sing. masch.	sostant. con valore predicativo
<i>ab senatu nostro</i>	<i>ab</i> + abl. sing. masch.	compl. d'agente
<i>appellatus</i>	part. pass., nom. sing. masch., passivo; <i>appello, as, appellavi, appellatum, appellāre</i> (chiamare)	predicato verbale

• Individuazione delle proposizioni principali (neretto)

At **hostes**, ubi primum nostros equites conspexerunt, quorum erat V milium numerus, cum ipsi non amplius octingentos equites haberent, quod ii, qui frumentandi causa erant trans Mosam, nondum redierant, nihil timentibus nostris, quod legati eorum paulo ante a Caesare discesserant atque is dies indutiis erat ab his petitus, impetu facto **celeriter nostros perturbaverunt**; rursus his resistentibus, **consuetudine sua ad pedes desiluerunt**, subfossis equis compluribusque nostris deiectis **reliquos in fugam coniecerunt atque ita perterritos egerunt**, ut non prius fuga desisterent, quam in conspectum agminis nostri venissent. **In eo proelio ex equitibus nostris interficiuntur quattuor et septuaginta, in his vir fortissimus Piso Aquitanus**, amplissimo genere natus, cuius avus in civitate sua regnum obtinerat, amicus ab senatu nostro appellatus.

• Individuazione delle proposizioni secondarie

At hostes,

ubi primum nostros equites conspexerunt,

quorum erat V milium numerus,

cum ipsi non amplius octingentos equites haberent,

quod ii nondum redierant,

qui frumentandi causa erant trans Mosam,

PROP. TEMPORALE

PROP. RELATIVA

CUM + CONG.

PROP. CAUSALE

PROP. RELATIVA

<i>nihil timentibus nostris,</i>	ABLATIVO ASSOLUTO
<i>quod legati eorum paulo ante a Caesare discesserant</i>	PROP. CAUSALE
<i>atque</i>	
<i>is dies indutiis erat ab his petitus,</i>	PROP. CAUSALE COORD.
<i>impetu facto</i>	ABLATIVO ASSOLUTO
<i>celeriter nostros perturbaverunt;</i>	
<i>rursus his resistentibus,</i>	ABLATIVO ASSOLUTO
<i>consuetudine sua ad pedes desiluerunt,</i>	
<i>subfossis equis</i>	ABLATIVO ASSOLUTO
<i>et</i>	
<i>compluribus nostris deiectis</i>	ABLATIVO ASSOLUTO
<i>reliquos in fugam coniecerunt</i>	
<i>atque</i>	
<i>ita perterritos egerunt,</i>	
<i>ut fuga desisterent,</i>	PROP. CONSECUTIVA (<i>ita... ut</i>)
<i>non prius quam in conspectum agminis nostri</i>	PROP. TEMPORALE
<i>venissent.</i>	(<i>prius... quam</i>)
<i>In eo proelio ex equitibus nostris interficiuntur</i>	
<i>quattuor</i>	
<i>et septuaginta, in his vir fortissimus Piso Aquitanus,</i>	
<i>amplissimo genere natus,</i>	PARTICIPIO CONGIUNTO
<i>cuius avus in civitate sua regnum obtinuerat,</i>	PROP. RELATIVA
<i>amicus ab senatu nostro appellatus.</i>	PARTICIPIO CONGIUNTO

• **Note lessicali:**

<i>hostes</i>	<i>hostis, is</i> (straniero, forestiero > nemico pubblico; nemico privato si dice “ <i>inimicus</i> ”); <i>hostilis, e</i> (ostile); <i>hostilitas, atis</i> (ostilità); <i>hosticus</i> (ostico, nemico); <i>hosticum, i</i> (territorio nemico); <i>hospes, itis</i> (straniero, ospite sia in senso passivo sia in senso attivo); <i>hospitalis, e</i> (riguardante l’ospite, ospitale); <i>hospitalitas, atis</i> (ospitalità); <i>hospitium, ii</i> (ospitalità, albergo); <i>it. ostaggio, ospedale, ospizio</i>
<i>equites</i>	<i>eques, itis</i> (cavaliere); <i>equus, i</i> (cavallo); <i>equitatus, us</i> (cavalleria); <i>equinus</i> (riguardante il cavallo, equino); <i>equarius</i> (riguardante il cavallo); <i>equester, tris, tre</i> (equestre); <i>equile, is</i> (scuderia); <i>equisaetum, i</i> (<i>coda cavallina</i> = un tipo di erba, <i>it. equiseti</i>)
<i>conspexerunt</i>	<i>conspicio, is, conspexi, conspectum, conspiciĕre</i> (scorgere, guardare) < <i>cum + spĕcio, is, spexi, spectum, ĕre</i> (guardare, osservare); <i>conspiciĕns, ūs</i> (vista, sguardo, aspetto); <i>conspicabilis, e</i> (visibile); <i>conspiciendus</i> (da vedere > notevole, ragguardevole); <i>conspiciuus</i> (che cade sotto gli occhi > visibile > cospicuo, ragguardevole); <i>specto, āre</i> (guardare);

	<i>expecto, āre</i> (attendere, aspettare); <i>species, ei</i> (vista, sguardo, aspetto); <i>spectacŭlum, i</i> (spettacolo); <i>aspicio, ěre</i> (guardare, esaminare); <i>aspectŭs, ūs</i> (sguardo); it. <i>specchio, aspettativa, speciale, ispezione, aruspice, auspicio</i> ; gr. σκῆπτωμα, σκοπέω
<i>frumentandi</i>	<i>frumentor, āris, frumentatus sum, frumentāri</i> (raccolgere grano); <i>frumentum, i</i> (frumento); <i>frumentārius</i> (riguardante il frumento); <i>frumentārius, ii</i> (mercante di grano); <i>frumentātor, oris</i> (fornitore di grano); <i>frumentātio, ōnis</i> (raccolta del grano); <i>fructŭs, ūs</i> (frutto, rendita); <i>fruor, ěris, fructus sum, frui</i> (fruire di, godere di); <i>frux, frugis</i> (frutti della terra); it. <i>frugale</i>
<i>timentibus</i>	<i>timeo, es, timui, timĕre</i> (temere); <i>timor, ōris</i> (timore, paura); <i>timidus</i> (timoroso, timido); <i>timĭde</i> (timidamente, timorosamente); <i>timiditas, ātis</i> (timidezza, paura)
<i>impetu</i>	<i>impĕtŭs, ūs</i> (impeto, assalto, attacco); < <i>in + peto, ěre</i> (cercare di raggiungere, dirigersi verso > domandare, cercare); <i>perpetuus</i> (senza interruzione, perpetuo, eterno); it. <i>petizione, competizione</i> ; gr. πῆτομα
<i>consuetudine</i>	<i>consuetŭdo, dñis</i> (consuetudine); <i>consuesco, is, consuĕvi, consuĕtum, ěre</i> (abituarsi, essere abituato); <i>consuefacio, ěre</i> (abituare); <i>consuĕtus</i> (consueto, solito); <i>consuetudinarie</i> (come al solito); it. <i>assuefazione, costume</i>
<i>pedes</i>	<i>pes, pedis</i> (piede); <i>pedes, itis</i> (pedone, fante); <i>expedio, ĩre</i> (liberare); <i>expeditus</i> (non impedito > spedito, libero, pronto, armato alla leggera); <i>impedio, ĩre</i> (impigliare, impedire, trattenerne); <i>impeditus</i> (impedito); <i>impedimentum, i</i> (ostacolo, impedimento, plur. bagagli dell'esercito); gr. ποὺς
<i>reliquos</i>	<i>reliquus</i> (rimanente); <i>relinquo, ěre</i> (lasciare indietro) < <i>re-linquo, is, reliqui, relictum, ěre</i> (lasciare); <i>reliquiae, arum</i> (avanzi, reliquie); <i>relictio, ōnis</i> (abbandono); <i>relictor, is</i> (colui che abbandona); it. <i>relitto</i> ; gr. λείπω
<i>fugam</i>	<i>fuga, ae</i> (fuga); <i>fugo, are</i> (mettere in fuga); <i>fugio, ěre</i> (fuggire); <i>fugitivus</i> (fuggitivo); <i>fugitivārius, ii</i> (colui che cercava e riportava gli schiavi fuggiti al loro padrone); <i>fugax, is</i> (fugace); gr. φεύγω
<i>vir</i>	<i>vir, viri</i> (uomo); <i>virtus, ūtis</i> (valore, coraggio, virtù); <i>virilis, e</i> (maschile, virile); <i>viriliter</i> (virilmente); <i>virilitas, atis</i> (virilità); it. <i>virile, virilità</i>
<i>natus</i>	<i>nascor, nascĕris, natus sum, nasci</i> (nascere; arcaico: <i>gnascor - gnatus</i>); <i>natus, i</i> (figlio); <i>natura, ae</i> (indole, natura); <i>naturālis, e</i> (naturale); <i>natio, ōnis</i> (popolo, nazione); <i>gigno, is, genui, genitum, gignĕre</i> (generare); <i>genitor, ōris</i> (padre); <i>gens, gentis</i> (famiglia); <i>genus, ěris</i> (nascita, stirpe, famiglia); <i>ingenium, ii</i> (indole, carattere innato); <i>ingenuus</i> (ingenuo = nato libero); it. <i>genitore, congeniale, genitivo, gentile, indigeno</i> ; gr. γένος, γίγνομαι

<i>civitate</i>	<i>civitas, is</i> (cittadinanza, città); <i>civis, is</i> (cittadino); <i>civilis, e</i> (riguardante il cittadino o la città > civile); <i>civicus</i> (civico); <i>civilitas, atis</i> (qualità di cittadino > civiltà, cortesia); <i>civiliter</i> (civilmente); fr. <i>cité</i> ; spagn. <i>ciudad</i>
<i>regnum</i>	<i>regnum, i</i> (regno); <i>rex, regis</i> (re); <i>rego, is, rexi, rectum, regere</i> (reggere, governare); <i>regno, are</i> (regnare); <i>regius</i> (regale); <i>regia, ae</i> (reggia); <i>regio, onis</i> (regione); la radice <i>reg-</i> si presenta anche nelle forme <i>rog-</i> (<i>rogo, are</i> : chiedere, interrogare) e <i>rig-</i> (<i>dirigo, ere</i> : dirigere)
<i>amicus</i>	<i>amicus, i</i> (amico); <i>amicitia, ae</i> (amicizia); <i>amice</i> (amichevolmente); <i>amicabilis, e</i> (amichevole); <i>amo, are</i> (amare); <i>amor, oris</i> (amore, amicizia); <i>inimicus, i</i> (non amico > nemico privato)
<i>senatu</i>	<i>senatus, us</i> (senato, in origine l'assemblea degli anziani); <i>senectus, utis</i> (vecchiaia); <i>senium, ii</i> (vecchiaia, indebolimento); <i>seneo, ere</i> (essere vecchio, essere sposato); <i>senex, is</i> (vecchio); <i>senilis, e</i> (senile); <i>seniliter</i> (alla maniera dei vecchi); <i>senesco, ere</i> (invecchiare); it. <i>senescenza, senile, senilità</i> ; gr. <i>ἔπος</i>

• **Individuazione dei verbi (neretto sottolineato), dei soggetti (sottolineato) e dei complementi oggetto (corsivo sottolineato)**

At hostes, ubi primum *nostros equites* **conspexerunt**, quorum **erat** V milium numerus, cum ipsi non amplius *octingentos equites* **habent**, quod ii, qui frumentandi causa **erant** trans Mosam, nondum **redierant**, nihil **timentibus** nostris, quod legati eorum paulo ante a Caesare **discesserant** atque is dies indutiis **erat** ab his **petitus**, **impetu facto** celeriter *nostros* **perturbaverunt**; rursus his **resistentibus**, consuetudine sua ad pedes **desiluerunt**, **subfossis** equis *compluribusque nostris* **deiectis** *reliquos* in fugam **coniecerunt** atque ita perterritos **egerunt**, ut non prius fuga **desisterent**, quam in conspectum agminis nostri **venissent**. In eo proelio ex equitibus nostris **interficiuntur** quattuor et septuaginta, in his vir fortissimus Piso Aquitanus, amplissimo genere **natus**, cuius avus in civitate sua **regnum obtinuerat**, amicus ab senatu nostro **appellatus**.

• **Costruzione**

At hostes, ubi primum conspexerunt nostros equites, quorum numerus erat V milium, cum ipsi haberent non amplius octingentos equites, quod ii, qui erant trans Mosam causa frumentandi, nondum redierant, nostris timentibus nihil, quod paulo ante eorum legati discesserant a Caesare atque is dies erat petitus ab his indutiis, facto impetu perturbaverunt celeriter nostros; his resistentibus rursus, sua consuetudine desiluerunt ad pedes, subfossis equis et deiectis compluribus nostris coniecerunt in fugam reliquos atque egerunt perterritos ita, ut desisterent fuga non prius, quam venissent in conspectum

agminis nostri. In eo proelio interficiuntur quattuor et septuaginta ex nostris equitibus, in his vir fortissimus Piso Aquitanus, natus amplissimo genere, cuius avus obtinuerat regnum in sua civitate, appellatus amicus ab nostro senato.

• **Traduzione**

Ma i nemici, non appena videro i nostri cavalieri, il cui numero era di cinquemila, pur non avendo essi più di ottocento cavalieri, poiché coloro che erano al di là della Mosa a raccogliere frumento non erano ancora tornati, mentre i nostri non temevano nulla, poiché poco prima i loro ambasciatori erano tornati dall'ambasciata presso Cesare e quel giorno era stato chiesto da loro per una tregua, fatto l'assalto scompigliarono rapidamente i nostri; siccome costoro a loro volta opponevano resistenza, secondo la loro consuetudine essi saltarono a piedi e, colpiti da sotto i cavalli e gettati giù da cavallo molti dei nostri, misero in fuga tutti gli altri e li incalzarono spaventati a tal punto che essi desistettero dalla fuga non prima di arrivare al cospetto della nostra schiera. In quella battaglia furono uccisi settantaquattro dei nostri cavalieri, fra questi un uomo valorosissimo, Pisone Aquitano, nato da nobilissima stirpe, il cui nonno aveva regnato sul suo popolo, e nominato amico dal nostro Senato.

Esercitazioni

LIVELLO 1

1) RITI RELIGIOSI DEI GALLI⁽¹⁾

Natio est omnis Gallorum admodum dedita religionibus, atque ob eam causam qui sunt affecti gravioribus morbis quique in proeliis periculisque versantur, aut pro victimis homines immolant aut se immolatuos vovent administrisque ad ea sacrificia druidibus utuntur, quod, pro vita hominis nisi hominis vita reddatur, non posse deorum immortalium numen placari arbitrantur, publiceque eiusdem generis habent instituta sacrificia. Alii immani magnitudine simulacra habent, quorum contexta viminibus membra vivis hominibus complent; quibus succensis circumventi flamma exanimantur homines. Supplicia eorum qui in furto aut in latrocinio aut aliqua noxa sint comprehensi, gratiora dis immortalibus esse arbitrantur, sed cum eius generis copia defecit etiam ad innocentium supplicia descendunt.

Ti proponiamo ora il brano con la suddivisione delle diverse proposizioni le une dalle altre e l'indicazione in grassetto delle proposizioni principali.

Natio est omnis Gallorum admodum dedita religionibus, / atque ob eam causam / qui sunt affecti gravioribus morbis / quique in proeliis periculisque versantur, / **aut pro victimis homines immolant / aut /** se immolatuos / **vovent / administrisque ad ea sacrificia druidibus utuntur, /** quod, / pro vita hominis nisi hominis vita reddatur, / non posse deorum immortalium numen placari / arbitrantur, / **publiceque eiusdem generis habent instituta sacrificia. / Alii immani magnitudine simulacra habent, /** quorum contexta viminibus membra vivis hominibus complent; / quibus succensis / circumventi flamma / **exanimantur homines. /** Supplicia eorum / qui in furto aut in latrocinio aut aliqua noxa sint comprehensi, / gratiora dis immortalibus esse / **arbitrantur, / sed /** cum eius generis copia defecit / **etiam ad innocentium supplicia descendunt.**

a) Sottolinea i verbi.

(1) Cesare, *De bello gallico*, VI, 16.

Indice

INTRODUZIONE	3
Il latino serve davvero?	3
Destinatari, struttura e scopi di questo libro	5
NOTE GRAMMATICALI ESSENZIALI	7
Le cinque declinazioni	7
Il verbo	10
Principali tipi di proposizioni	16
Periodo ipotetico	21
Costruzione perifrastica	21
La “consecutio temporum”	22
IL LESSICO	25
Preposizioni	26
Sostantivi	29
Aggettivi	31
PER TRADURRE DAL LATINO ALL’ITALIANO	33
COME AFFRONTARE LA TRADUZIONE DI UN BRANO LATINO	35
Livello 1	35
Livello 2	43
Livello 3	51
ESERCITAZIONI	59
Livello 1	59
Livello 2	88
Livello 3	121
APPENDICE – SOLUZIONI	157
Livello 1	157
Livello 2	160
Livello 3	164